ՖԱՆՏԱՍՏԻԿ

— Ես ոտ էլ մտայ-ներս չեմ,— ասաց բժիշկը, բայց ինչ-որ բան նկատեց հիվանդի դեմքին, որ նա ոտքի վրա չէր կարող մնալ, ուստի նրան ստիպեց պառկել։

Հիվանդը պառկեցավ և սկսեց պատմել։

— Ես ծնվել եմ Ռուսաստանի հարավային նահանգներից մեկում, ուր հայերը շատ են։ Հայրս հարուստ էր, ուստի ինձ լավ դաստիարակություն տվեց։ Ես ավարտեցի գիմնազիան, հետո ուսանեցի համալսարանում, ապա ծառայության մտա։ Ծառայության ժամանակ ես ամուսնացա մի հարուստ հայ աղջկա հետ, որ ինձ հետ միասին ստացավ նաև մեծ կալվածք։ Ես հրաժարվեցի ծառայությունից և սկսեցի զբաղվել գյուղատնտեսությամբ։ Ամուսնությունից հետո ես ապրում էի ամուսնուս հետ միասին նրա կալվածքում, որ գտնվում էր Ռոստովից 100 վերստ հեռավորության վրա։ Ամուսինս ինձ շատ էր սիրում, ես էլ նրան։ Մեր ամուսնությունից հետո անցավ երեք տարի, և մենք ապրում էինք խաղաղ ու երջանիկ։ Մեր ամուսնության չորրորդ տարին ես հղիացա։ Ամուսինս ինձ ավելի էր սիրում, ինձ ամեն բան էր անում, որ ես հանգիստ լինեի։ Ես ծանր հղիացա։ Ամուսինս ինձ ուղարկեց Ռոստով, որ այնտեղ ծննդաբերեմ։ Ես ծննդաբերեցի մի աղջիկ, որին մկրտեցին Մարիամ անունով։ Ես ուզում էի ինքս կերակրել իմ երեխային, բայց բժիշկները ասացին, որ ես չեմ կարող, որովհետև կրծքերս շատ փոքր են։ Ես ստիպված եղա վարձել մի դայակ։ Ես ընտրեցի մի հայ կին, որ նոր էր ծննդաբերել։ Նրա երեխան մահացել էր։ Դայակը շատ լավ կին էր, ես նրան շատ սիրեցի, և նա էլ ինձ։ Ես ամեն ամառ գնում էի Ռոստով, որ այնտեղ ծննդաբերեմ

չեր հասկանում. ծունկով 25 վիշտը ջնջում էր ժպիտի հետքերը դեմքից, եւ ես ու եղբայրս ուրախ էինք, որ մայրիկը ոտքի է կանգնել եւ նորից մեզ հետ է խոսում. մենք էլ ուզում էինք նրան ասել, որ մենք էլ ենք կարոտել նրան, բայց չէինք համարձակվում, որովհետեւ մեզ ասել էին, որ հիվանդին չպետք է անհանգստացնել, եւ մենք լռում էինք, միայն նայում էինք նրան եւ ուրախանում, որ նա ապրում է մեզ համար, եւ մենք նորից ունենք մեր մայրիկին։

Ե. ԱՊԱՆԱՍՅԱՆ.—Վիրահատություն։ Հայ գրականության մեջ առաջին անգամ է, որ մենք հանդիպում ենք վիրահատության նկարագրության։ Ինչպես հայտնի է, վիրահատությունները շատ հազվադեպ են լինում մեր կյանքում, եւ ուրեմն հասկանալի է, որ գրողները ոչ մի անգամ չեն դիմում նրանց նկարագրության։ Ասում են, թե վիրահատությունները ներկայացնելիս գրողը պետք է ունենա բժշկական գիտելիքներ, որպեսզի չսխալվի։ Ես չգիտեմ, թե ինչ չափով է ճիշտ այդ կարծիքը, բայց գիտեմ, որ Ապանասյանի նկարագրությունը ոչ միայն ճշտորեն է տրված, այլեւ շատ հետաքրքրական է։ Ես կարծում եմ, որ ամեն մի ընթերցող, որ կարդա այդ նկարագրությունը, կարող է ինքն իրեն պատկերացնել, թե ինչպես է կատարվում վիրահատությունը։ Ուրեմն հեղինակը հասել է իր նպատակին։ Ինչ վերաբերում է նկարագրության ոճին, ապա այդ էլ շատ լավ է։ Ոճը պարզ է, հասկանալի, ոչ մի տեղ ավելորդ բառեր չկան, ոչ մի տեղ չի զգացվում, որ հեղինակը ուզում է ցույց տալ իր գրական հմտությունը։ Ամեն ինչ բնական է, ամեն ինչ իր տեղում։ Ես կարծում եմ, որ Ապանասյանը կարող է շարունակել իր գրական գործունեությունը։

Ս. ՊԱՐՈՆՅԱՆ.—Ֆիլիպ, յոթնօր 24-ը։ Ինչպես տեսնում ենք, հեղինակը ցանկացել է ցույց տալ, թե ինչպես ամուսնությունը ոչնչացնում է մարդկանց սերը, եւ ինչպես ամուսնությունից հետո մարդիկ սկսում են ատել միմյանց։ Ֆիլիպը եւ Ժանետը սիրում էին միմյանց, եւ նրանք ամուսնացան։ Ամուսնությունից հետո նրանք սկսեցին ատել միմյանց։ Ֆիլիպը ատում է Ժանետին, որովհետեւ նա ստիպում է նրան աշխատել, իսկ Ժանետը ատում է Ֆիլիպին, որովհետեւ նա ծույլ է եւ չի ուզում աշխատել

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿՆԵՐ

— Ինչպես հայտնի է, Ռուսաստանի հայ ազգաբնակչության մեծ մասը կազմում են գյուղացիները, որոնք ապրում են ամենաանմխիթար պայմաններում։ Ամենուրեք նրանք ենթարկվում են ամենաանգութ շահագործման։ Ամենուրեք նրանք զրկված են ամենաանհրաժեշտ կենսական միջոցներից։ Ամենուրեք նրանք ենթարկվում են ամենաանողոք հալածանքների։ Ամենուրեք նրանք ենթարկվում են ամենաանգութ ճնշումների

Թիֆլիս մեկնում է 12 ժ. 27 ր. (1 ժ. 25 ր.) ցերեկուայ, Թիֆլիս հասնում է 5 ժ. 51 ր. (6 ժ. 49 ր.) առաւօտեան. Թիֆլիսից Բաթում մեկնում է 6 ժ. 49 ր. (7 ժ. 47 ր.) առ., Բաթում հասնում է 6 ժ. 48 ր. (7 ժ. 46 ր.) եր.։

Գոստային գնացքը № 4 Բաթումից Թիֆլիս մեկնում է 10 ժ. 17 ր. (11 ժ. 15 ր.) եր., Թիֆլիս է հասնում 10 ժ. 40 ր. (11 ժ. 38 ր.) առաւօտեան. Թիֆլիսից Բագու մեկնում է 11 ժ. 48 ր. (12 ժ. 46 ր.) ցերեկուայ, հասնում է Բագու 5 ժ. 40 ր. (6 ժ. 38 ր.) առ։

Մարդատար գնացքը № 6 Բաթումից Թիֆլիս մեկնում է 8 ժ. 15 ր. (9 ժ. 13 ր.)առ., հասնում է Թիֆլիս 7 ժ. 38 ր. (8 ժ. 36 ր.) երեկոեան. Թիֆլիսից Բագու մեկնում է 8 ժ. 18 ր. (9 ժ. 16 ր.) եր., Բագու հասնում է 12 ժ. 40 ր. (1 ժ. 38 ր.) ցերեկուայ։

Գոստային գնացքը Թիֆլիսից Կարս մեկնում է 10 ժ. (10 ժ. 58 ր.) եր., հասնում է Սանահին 2 ժ. 56 ր. (3 ժ. 54 ր.), Ղարաքիլիսա—5 ժ. 4 ր. (6 ժ. 2 ր.) առ., Ալէքսանդրապոլ—8 ժ. 37 ր. (9 ժ. 35 ր.) առ., Կարս—12 ժ. 23 ր. (1 ժ. 21 ր.) ցերեկուայ։

Գոստային գնացքը Կարսից Թիֆլիս մեկնում է 4 ժ. 12 ր. (5 ժ. 1 ր.) ցերեկուայ, հասնում է Ալէքսանդրապոլ 7 ժ 40 ր. (8 ժ. 38 ր.) եր., Ղարաքիլիսա—11 ժ. (11 ժ. 58 ր.) գիշերուայ, Սանահին—1 ժ. 15 ր. (2 ժ. 17 ր.) գիշ., Թիֆլիս—6 ժ. 15 ր. (7 ժ. 13 ր.) առ.։

Ապրանքատար-մարդատար գնացքը Թիֆլիսից Ղարաքիլիսա մեկնում է 8 ժ. 10 ր. (9 ժ. 8 ր.) առ., հասնում է Սանահին 3 ժ. 55 ր. (4 ժ. 53 ր.). Ղարաքիլիսա—7 ժ. 28 ր. (8 ժ. 26 ր.) եր։

Ապրանքատար-մարդատար գնացքը Ղարաքիլիսայից Թիֆլիս մեկնում է 6 ժ. 8 ր. (7 ժ. 6 ր.) առ., հասնում է Սանահին 8 ժ. 57 ր. (9 ժ. 55 ր.) առ., Թիֆլիս—6 ժ. 05 ր. (7 ժ. 03 ր.) եր։

Թիֆլիս Բորժոմ

Մարդատար գնացքը № 7 Թիֆլիսից Բորժոմ մեկնում է 1 ժ. 40 ր. (2 ժ. 38 ր.) ցերեկուայ, հասնում է Մցխէթ 2 ժ. 16 ր. (3 ժ. 14 ր.), Գորի—3 ժ. 37 ր (4 ժ. 45 ր.), Միխայլովո—4 ժ. 59 ր. (5 ժ. 57 ր.), Բորժոմ—6 ժ. 40 ր. (7 ժ. 38 ր.) եր.։

Մարդատար գնացքը № 8 Բորժոմից Թիֆլիս մեկնում է 1 ժ. 5 ր. (2 ժ. 3 ր.) գշ., հասնում է Միխայլովո 2 ժ. 15 ր. (3 ժ 13 ր.). Գորի—4 ժ. 29 ր. (5 ժ 27 ր.), Մցխէթ—6 ժ. 2 ր. (7 ժ.), Թիֆլիս—6 ժ. 45 ր. (7 ժ. 43 ր.) առ.։

Մցխէթ-Թիֆլիս

Ամարային գնացքը № 18 Մցխէթից Թիֆլիս մեկնում է 5 ժ. 22 ր. (6 ժ. 20 ր.) եր., հասնում է Թիֆլիս 6 ժ. 01 ր. (6 ժ. 59 ր.) եր.։

Միխայլովո Թիֆլիս

Ամարային գնացքը № 20 Միխայլովոյից Թիֆլիս մեկնում է 6 ժ. 49 ր. (7 ժ. 47 ր.) եր., հասնում է Գորի 7 ժ. 55 ր. (8 ժ. 53 ր.), Մցխէթ—9 ժ. 31 ր. (10 ժ. 29 ր.), Թիֆլիս—10 ժ. 14 ր. (11 ժ. 12 ր.) եր.։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՀՐԱՒԷՐ

Այսու ԵՐԲՈՐԴ ԱՆԴԱՄ հրաւիրւում են Թիֆլիսի Վանաց առագ. եկեղեցու արժ. տէր Եղիկ աւագ քահանայ Երզնկեանցի բարեպաշտ ծնողները յիշեալ եկեղեցին առաջիկայ կիրակի, յուլիսի 1 ին, 12 ժամին, ներկայութեամբ միաբան քահանայից և երէցփոխանի՝ գաղտնի քուէարկութեամբ ընտրութիւն անելու Սուրբէն Երզնկեանցին հոգևոր կոչման մէջ ընդունելու մասին։

Գործ. ս. մ եկ. ն. Թիֆլիս.

Զաքարիա ք. Զարդեղեանց

(668) 2—2.

«Medicim. Post.»-ի № 20-ի մէջ Վիեննայի ատամնաբոյժ դր. Վ. Հանզէը ՕԴՈԼԻ մասին խօսում է հետեւեալ կերպով.

Անպայման միակ անվնաս դեղն է սա բոլոր ցարդ յայտնի դեղերի մէջ բերանը և ատամները մաքրելու համար։ ՕԴՈԼԸ գերազանցօրէն ոչնչացնում է բերանի և որկորի հանած գարշահոտութիւնը.—նոյն իսկ հիւանդութեան դէպքում։ (М.) 727 1—1

Մամուլի տակից դուրս եկաւ (8-րդ տպագրութեամբ) իմ կազմած

„ԴԱՍԱՏԵՏՐ ԿԱՆԻ"

(Ա. տարի)

հաւանութիւն գտած (одобрено) Կովկասի ուսումնարանական շրջանի հոգաբարձութեան կողմից։

—

Մինչև յուլիսի վերջը մամուլի տակից դուրս կը գայ

„ՍՐԲԱԶԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԻՆ ՈՒԽՏԻ"

յարմարեցրած պետական դպրոցների համար։

Սահակ քահ. Սահակեանց

(671) 5 - 1

ՎԵՑՑԵԼԻ ԹԱՏՐՈՆԱԿԱՆ ԴԻՀԼԻԱՄՈՒՄ

(Միխայլովսկի պրոսպ.)

ԿԻՐԱԿՈՒ, ՅՈՒԼԻՍԻ 1-ԻՆ

Ուսանող երգիչ **Ս. Գ. ԴԷՄՈՒՐԵԱՆ**

կլոտայ հայերէն, ռուսերէն և վրացերէն երգերից բաղկացած

ՀԱՄԵՐԳ

մասնակցութեամբ սոլիստակաների, սոլիստների և իւր երկտեղ խմբի։

Սկիզբն է 8½ ժամին։

Տոմսակները կը ծախուին թատրոնում, կիրակի երեկոյեան ժամը 5-ից։

(672) 1—1

! ՋԳՈՒՇԱՑԻՔ ԿԵՂԾՒՒԹՒՆՆԵՐԻՑ !

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ

ՈՍԿԵՒՈՐԱԿԻ ԾՈՒԹՐԻՆԻ

Օ Ճ Ա Ռ

ԴԵՂԱՊԱՐԾ

Գ. Ֆ. ԻՒՐԳԵՆՍԻ

—

Նշնչացնում է մուներդ, արևից այրուածքը, դէմքին բծերը, ելունգները, բշտիկները և ապրում է աւելորդ քրտնելու դէմ։ Առաջարկւում է որպէս արդուզարդի անուշահոտ բարձր որակութեան օճառ։

—

Մի կտորի գինը 50 կ., ½ կտորին 30 կ.։ Վաճառւում է բոլոր ամենալաւ դեղատներում և դեղատնային խանութներում։

—

Գլխաւոր պահեստը բոլոր Ռուսիայի համար Գ. Ֆ. Իւրգենսի մօտ, Մոսկուայում։

(М.) № 192764 24—13

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

սրանով յայտարարում է, որ յուլիսի 2-ին, օրուան ժամը 1 ին, իւր ատեանում աճուրդ է նշանակուած չինելու երկու սենեակ ախտահանական կայարանին կից ընդամենը 1378 ր. 63 կ. գումարի։ Աճուրդին մասնակցել ցանկացողները պայմաններին կարող են տեղեկանալ քաղ. վարչութեան շինարարական բաժնում բոլոր լի
(667) օրերին առ. ժամը 9-ից մինչև օրուայ ժամը 2 ը։ 3 - 3.

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

սրանով յայտարարում է, որ իւր ատեանում այս տարուայ յուլիսի 3-ին, օրուայ ժամը 1-ին, աճուրդ է նշանակուած չինելու 0,375×0,25 սաժ. կտրուածքով, երկարութեամբ – 72,00 սաժ. բետոնի կոյուղի Տխինվալսկայա և Լաբորատորնայա փողոցներում՝ սկսած Գաւիդովսկայա փողոցում գոյութիւն ունեցող կոյուղուց մինչև Գուրգենիձէի տունը։ Աճուրդին մասնակցել ցանկացողները կարող են պայմաններին ծանօթանալ քաղ. վարչութեան շինարարական բաժնում ամեն լի օր առաւօտեան ժամը 9-ից մինչև օրուայ ժամը 2 ը։
(673) 2 — 1

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

սրանով յայտարարում է, որ իւր ատեանում այս տարուայ յուլիսի 2-ին, օրուայ ժամը 1-ին աճուրդ է նշանակուած Ալլոմսկայա փողոցը կանոնաւորելու և սալայատակելու, նամանաւանդ և այդ փողոցում յենապատ չինելու 3255 ր, 35 կ. գումարի։ Աճուրդին մասնակցել ցանկացողները կարող են պայմաններին ծանօթանալ քաղ. վարչութեան շինարարական բաժնում ամեն լի օր առաւօտեան ժամն 9-ից
(675) մինչև օրուայ ժամը 2-ը։ 1—1

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

սրանով յայտարարում է, որ իւր ատեանում այս տարուայ յուլիսի 3 ին, օրուայ ժամը 1-ին, աճուրդ է նշանակուած չինելու 0,365×0,25 սաժ. կտրուածքով, երկարութեամբ —30,00 սաժ. և 0,25×0,16 սաժ. կտրուածքով, երկարութեամբ 77,00 սաժ. բետոնի կոյուղի Ալճալսկի նրբափողոցում և Մինկվիցկայա փողոցում՝ սկսած Ալճալսկայա փողոցում գոյութիւն ունեցող կոյուղուց։ Աճուրդին մասնակցել ցանկացողները կարող են պայմաններին ծանօթանալ քաղ. վարչութեան շինարարական բաժնում ամեն լի օր առաւօտեան ժամն 9-ից մինչև
(674) օրուայ ժամը 2-ը։ 2 - 1.

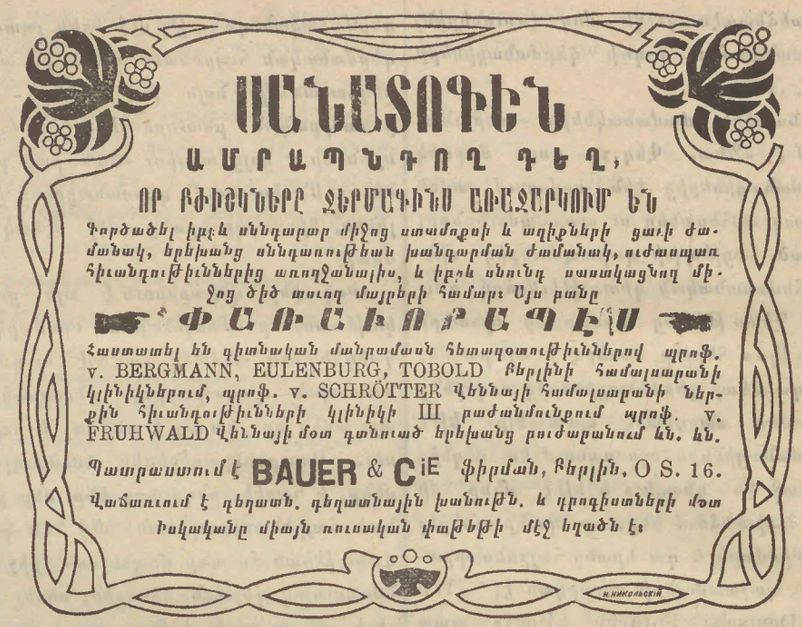
ԲՐՈԿԱՐ ԵԻ Ը՚ՆԿ՚

ՀՆԱՐՈՂՆԵՐ

„ԳԼԻՑԵՐԻՆԻ ՊՈՒԴՐԻ"

Զովացնում եւ փափկութիւն ու քնքշութիւն է տալիս կաշուն

(М.)№104115 10—10



ԱՆԱՍՏՈՓԻՆ

ԱՄՐԱՊՆԴՈՂ ԴԵՂ,

ՈՐ ԲԺԻՇԿՆԵՐԸ ՋԵՐՄԱԳԻՆՍ ԸՆԴՀԱՏԿՈՒՄ ԵՆ

Դարձածել իբրև աննդարար միջոց ստամոքսի և աղիքների ցաւի ժամանակ, երեխանց աննդառութեան խանգարման ժամանակ, ուժասպառ հիւանդութիւններից առողջանալիս, և իբրև սնունդ սաստկացնող միջոց ծիծ տուող մայրերի համար։ Սյս բանը

ՓԱՌԱՒՈՐԱՊԷՍ

Հաստատել են գիտնական մանրամասն հետազօտութիւններով պրոֆ. v. BERGMANN, EULENBURG, TOBOLD Բերլինի համալսարանի կլինիկներում, պրոֆ. v. SCHRÖTTER Վիեննայի համալսարանի ներքին հիւանդութիւնների կլինիկի III բաժանմունքում պրոֆ. v. FRUHWALD Վիեննայի մօտ գտնուած երեխանց բուժարանում և ն. ն.

Պատրաստում է **BAUER & CiE** ֆիրման, Բերլին, O S. 16.

Վաճառւում է դեղատն. դեղատնային խանութն. և պրոգիստների մօտ

Իսկականը միայն ռուսական փաթեթի մէջ եղածն է։

(М) 61422· 10—10

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

սրանով յայտարարում է, որ նեղքոյիչեալ կալուածների համար, հաւաձայն սոյն տարուայ «Правительственный Вѣстникъ» լրագրի № 108 ի և «Кавказъ» լրագրի № 30 ի մէջ տպուած յայտարարութեան, սոյն յունիսի 23-ին նշանակուած աճուրդն անաջող անցնելու պատճառով՝ երկրորդ եւ վերջին անգամ աճուրդ է նշանակուած սոյն յունիսի 30-ին, օրուայ ժամը 12-ին։

№356. Դրօբիշեւ Ֆ. Ն. Երկու կից հողաբաժին իրենց վրայ կառուցուած չէնքերով, որոնցից առաջինը բռնում է 30 քառ. սաժ., իսկ երկրորդը 33 քառ. սաժ. տարածութիւն, ուղիներով քաղաքամասում, Պրոէկտնայա փող., 2ուղուրէթում։ Գրամագլխի պարտքն է 2489 ր. 79 կ., ապառիկը՝ 155 ր. 27 կ.։

№580. Դրօբիշեւ Ե. Ս. Մի հողաբաժին 86 քառ. սաժ. տարածութեամբ կամ ինչքան որ կըլինի իսկապէս, երկայարկանի տնով, երկու նոյնպիսի կից չէնքով՝ ուղիներով քաղաքամասում, Պրոէկտնայա փող. (Ամառանիեսկայա նրբափողոց)։ Գրամագլխի պարտքն է 4106 ր. 93 կ., ապառիկը՝ 273 ր. 53 կ։

№ 1601. Բախտուով Դ.Ի. Մի հողաբաժին 9 սաժ.5 արշ. և 16 վերշոկ քառ. տարածութիւն կամ որքան որ կը լինի իսկապէս, իւր վրայ եղած երկյարկանի տնով, նկուղով և տնակով, երկրորդ քաղաքամասում, Լաբորատորնայա փող.։ Գրամագլխի պարտքն է 2701 ր. 36 կ., ապառիկը՝ 128 ր. 98 կ.։

№ 2421. Բաբիչև Ա. Ի. (անցած է Տէր Աստուրեանին) Մի հողաբաժին 50 քառ. սաժ. կամ ինչքան որ կը լինի իսկապէս, իւր վրայ եղած երկյարկանի տնով, նկուղով և մկյարկանի կից չէնքով, հինգերորդ քաղաքամասում, Գրէչաձնայա փողոցում։ Գրամագլխի պարտքն է 3408 ր. 48 կ., ապառիկը 108 ր. 99 կ.։

(670) 2—2

ՆԵՐԱՐԿՈՒՄՆ ՄԱՏԻԿՈՅԻ

(INJECTION AU MATICO)

Դրմմո և ընկ. դեղագործների թոյլ է տրուած Ռուսիայում։ Հոլովկի մէջ շահագործուած են պերուանեան Մատիկո բոյսի յատկութիւնները, մի բոյս, որը զարմանալի կերպով բժշկում է հոնորէյիդ (սերմնաթափութիւն) և մի քանի տարուայ ընթացքում համաշխարհային հռչակ է ստացել։ Կարճ ժամանակում բուժում է ամենազօրեղ սերմաթափութիւնները։

Պարիզ, 8 Rue Vivienne և գլխաւոր դեղատներում։

24—12

(М.)200345

ՆՊԱՍՏՈՒՄ Է ՄԱՐՄՈՂՈՒԹԵՆԸ

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑ

ԳՈՒՄՄԻ-ՊԵՊՍԻՆ

ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ի. ՊՕՂՈՍՍԿՈՒԻ Gummi-Pepsin

ՊՆՏԵՐԲՈՒՐԳՈՒՄ

Համեղ կենդարար կոնֆետներ, մերենաբար ժաքրում են ատամները, հականեխում և հաճելի հոտ են տալիս բերանի խոշրին և ընդերքին Գումմի-Պեպսինը գործածելիս նուազում է ծխախոտ ծխելու ցանկութիւնը։ Ուրաքանչիւր շերտկոնֆետ պարունակում է ամենալաւ Պեպսին և «Գումմի», որը հաճելի է և անվերջ ծամում է։

ԳԻՆԸ Է 30 ԿՈՊ.

Վաճառւում է դեղատներում և դեղատնային խանութներում

Պահեստ՝ СПБ. Вас. Остр., 4 лин., д. 39.

Վաճառում է՝ Южно Русское О-во апт. тов. և ուրիշների մօտ։ (М.) 35710 16—9

Доз. цензурою Тифлисъ, 1901 г. іюня 29 го дня Տպարան Ա. Ի. Պետրովի Типографія А. И. Петрова, Голов. пр., № 12 Телефонъ № 387